



СОВЕЩАНИЕ
ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Distr.
GENERAL

SPLOS/21
9 May 1997

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ
Седьмое Собрание
Нью-Йорк, 19-23 мая 1997 года

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД

Подготовлено Трибуналом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	4
II. ВЫБОРЫ СУДЕЙ	3	4
III. ПЕРИОД НАЧАЛЬНОГО ОБУСТРОЙСТВА	4 - 6	5
IV. ОТНОШЕНИЯ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ	7	5
V. ИНАГУРАЦИЯ ТРИБУНАЛА	8 - 10	6
VI. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	11 - 13	6
A. Судебный аппарат	11	6
B. Секретариат	12 - 13	6
VII. РАБОТА ТРИБУНАЛА	14 - 54	7
A. Сессии	14	7
B. Регламент Трибунала	15 - 19	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Образование камер	20 - 33	7
1. Камера упрощенного производства	21 - 23	8
2. Камера по спорам, касающимся морского дна	24 - 27	8
3. Камера по спорам, касающимся рыболовства	28 - 30	9
4. Камера по спорам, касающимся морской среды	31 - 33	9
Д. Рабочие группы и комитеты	34 - 39	10
1. Бюджетно-финансовый комитет	36	10
2. Комитет по Регламенту и практике производства дел	37	10
3. Административно-кадровый комитет	38	11
4. Библиотечно-издательский комитет	39	11
Е. Финансы	40 - 45	11
1. Бюджет	40 - 42	11
2. Библиотека	43	11
3. Отчетный и бюджетный периоды	44	12
4. Финансовые положения	45	12
Ф. Привилегии и иммунитеты	46 - 48	12
Г. Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций	49 - 52	12
1. Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее	49	12
2. Соглашение о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций	50	13
3. Общая система Организации Объединенных Наций	51	13
4. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	52	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Н. Взаимоотношения с другими организациями и органами	53 - 54	13
VIII. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	55 - 56	13
IX. НЕСОВМЕСТИМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	57	14
X. БУДУЩАЯ РАБОТА	58 - 61	14
XI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	62 - 63	15

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий промежуточный доклад представляется с тем, чтобы информировать государства-участники о развитии событий в отношении Международного трибунала по морскому праву за период с 1 августа 1996 года, когда состоялись выборы судей. Он не призван заменить годовой доклад Трибунала, который подлежит представлению согласно пункту 3d правила 6 правил процедуры совещаний государств-участников. Годовой доклад будет охватывать календарный год. Первый доклад охватит период с октября 1996 года по декабрь 1997 года. Он будет представлен Совещанию государств-участников в 1998 году.

2. Трибунал был учрежден по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Трибунал функционирует в соответствии с разделом 5 Части XI Конвенции, Частью XV Конвенции и Статутом Трибунала, содержащимся в Приложении VI Конвенции.

II. ВЫБОРЫ СУДЕЙ

3. 1 августа 1996 года Совещание государств-участников избрало из числа кандидатов, выдвинутых государствами-участниками, 21 судью¹. Судьями были избраны (в алфавитном порядке):

<u>Имя, фамилия</u>	<u>Страна</u>	<u>Дата истечения срока полномочий</u>
Жозеф Акль	Ливан	1 октября 1999 года
Дейвид Андерсон	Соединенное Королевство	1 октября 2005 года
Джозеф Синде Вариоба	Объединенная Республика Танзания	1 октября 1999 года
Рюдигер Вольфрум	Германия	1 октября 1999 года
Будислав Вукас	Хорватия	1 октября 2005 года
Уго Каминос	Аргентина	1 октября 2002 года
Анатолий Лазаревич Колодкин	Российская Федерация	1 октября 1999 года
Эдвард Артур Лейнг	Белиз	1 октября 2002 года
Висенти Маротта Ранжел	Бразилия	1 октября 1999 года
Мохаммед Мульди Марсит	Тунис	1 октября 2005 года
Томас А. Менсах	Гана	1 октября 2005 года
Тафсир Малик Ндиае	Сенегал	1 октября 2002 года
Л. Долливер М. Нельсон	Гренада	1 октября 2005 года
Пак Чхун Хо	Республика Корея	1 октября 2005 года
П. Чандрасекхара Рао	Индия	1 октября 1999 года
Туллио Тревес	Италия	1 октября 2002 года

<u>Имя, фамилия</u>	<u>Страна</u>	<u>Дата истечения срока полномочий</u>
Чжао Лихай	Китай	1 октября 2002 года
Гудмундур Эйрикссон	Исландия	1 октября 2002 года
Поль Бамела Энго	Камерун	1 октября 1999 года
Содзи Ямамото	Япония	1 октября 2005 года
Александр Янков	Болгария	1 октября 2002 года

III. ПЕРИОД НАЧАЛЬНОГО ОБУСТРОЙСТВА

4. Период начального обустройства Трибунала длился с 1 августа по конец его первой (организационной) сессии. Совещание государств-участников постановило, что в течение этого периода должен действовать временный секретариат, которому будет поручено переключиться с обслуживания силами Секретариата Организации Объединенных Наций на обслуживание силами Секретариата Трибунала². В числе мер, принятых Секретариатом Организации Объединенных Наций для обеспечения этого переключения, было назначение и заимообразное предоставление персонала из состава Секретариата Организации Объединенных Наций. До назначения Секретаря Трибунала Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил г-на Гритакумара Э. Читти и.о. начальника Секретариата Трибунала.

5. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву постановила, что местопребыванием Трибунала является Вольный и ганзейский город Гамбург в Федеративной Республике Германии³. 18 октября 1996 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и другие высокопоставленные лица приняли участие в церемонии закладки фундамента будущих помещений Трибунала на участке, отведенном на Эльбшоссе в гамбургском районе Нинштедтен на берегу реки Эльба. Планируется, что объект будет готов в конце 1999 года.

6. До завершения строительства будущих помещений германские власти предоставили Трибуналу временное здание, расположенное на Вексштрассе в центре Гамбурга. Этот объект, представляющий собой самостоятельное и надежное здание средних размеров, был отобран по результатам консультаций между Организацией Объединенных Наций и германскими властями. В пользу этого выбора говорили местоположение здания и наличие двух больших залов, что дает место для временного судебного помещения и библиотеки с сопутствующим архивом.

IV. ОТНОШЕНИЯ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ

7. Временные, а в будущем и постоянные помещения предоставляются и оборудуются страной пребывания. Трибунал хотел бы выразить признательность федеральному правительству Германии и городу Гамбургу за организованное материально-техническое обеспечение его работы. Трибунал выражает благодарность соответствующим властям за их постоянное содействие и сотрудничество.

V. ИНАУГУРАЦИЯ ТРИБУНАЛА

8. Трибунал провел свою первую сессию 1–31 октября 1996 года в месте своего пребывания в Гамбурге. До выборов Председателя на заседаниях председательствовал Юриконсулт Организации Объединенных Наций г-н Ханс Корелл.

9. На первой сессии Трибунал провел свое первое открытое заседание, посвященное церемонии его официальной инаугурации. На этом открытом заседании судьи сделали торжественное заявление, предписанное статьей 11 Статута.

10. Церемония инаугурации состоялась в городской ратуше Гамбурга. Ее проводил г-н Корелл при содействии г-на Читти. На церемонии присутствовали высокопоставленные лица, в частности тогдашний Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Бутрос Бутрос-Гали, министр иностранных дел Федеративной Республики Германии г-н Клаус Кинкель и обер-бургомистр Гамбурга г-н Хеннинг Вошерау. Кроме того, присутствовали тогдашний Председатель Сопредседания государств-участников г-н Сатъя Нандан, являвшийся также Генеральным секретарем Международного органа по морскому дну, Председатель Ассамблеи Органа г-н Хашим Джалал и Председатель Совета Органа г-н Леннокс Балла. Был представлен Международный Суд – в лице судьи Карла-Августа Флайшхауэра и Секретаря Суда г-на Эдуардо Валенсии-Оспины. На мероприятии присутствовало также еще почти 600 человек, в том числе представители свыше 67 стран и особо приглашенные гости.

VI. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

А. Судебный аппарат

11. 5 октября 1996 года судьи избрали Председателем судью Менсаха. Судья Вольфрум был избран заместителем Председателя. И Председатель, и его заместитель имеют трехлетний срок полномочий.

В. Секретариат

12. Секретарь избирается сроком на семь лет из числа кандидатов, предлагаемых членами Трибунала. 21 октября 1996 года судьи избрали Секретарем г-на Читти.

13. 25 октября 1996 года Трибунал избрал г-на Филиппа Готье заместителем Секретаря сроком на семь лет.

VII. РАБОТА ТРИБУНАЛА

A. Сессии

14. Трибунал собирался 3–28 февраля 1997 года на свою вторую сессию, а 2–29 апреля 1997 года состоялась его третья сессия. Четвертую сессию планируется провести 6–31 октября.

B. Регламент Трибунала

15. На своей первой сессии Трибунал приступил к рассмотрению своего Регламента. Рассмотрение Регламента проводилось Трибуналом на основе окончательного проекта регламента Трибунала⁴, подготовленного Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву и рекомендованного Трибуналу Совещанием государств-участников.

16. Трибунал утвердил в предварительном порядке те правила Регламента, которые необходимы для образования Камеры упрощенного производства и выборов Председателя, Секретаря и их заместителей. Он произвел обзор проекта регламента, представленного Подготовительной комиссией, и договорился о пересмотренной структуре его положений. Трибунал постановил также, что его Регламент должен обеспечивать удобство пользования, эффективность и экономичность.

17. Работой над Регламентом занималась пленарная рабочая группа под председательством судьи Тревесы. В качестве основы для обсуждения рабочая группа использовала свод пересмотренных проектов правил Регламента, подготовленный судьей Тревесой.

18. На второй и третьей сессиях Трибунал уделил значительную часть своего времени рассмотрению проекта регламента. Трибунал достиг неофициальных заключений по тем правилам Регламента, которые касаются внутренней организации, и по большинству положений, касающихся производства по спорам. Трибунал намеревается завершить свою работу над Регламентом на четвертой сессии, намеченной на октябрь 1997 года. На ней Регламент будет официально утвержден.

19. Чтобы иметь возможность разбирать дела, которые могут быть переданы ему на рассмотрение до этого, Трибунал постановил применять на временной основе окончательный проект регламента Трибунала, подготовленный Подготовительной комиссией. Таким образом, Трибунал готов разбирать дела, которые могут быть ему представлены.

C. Образование камер

20. На своей первой сессии Трибунал образовал Камеру упрощенного производства. На второй сессии Трибунал образовал Камеру по спорам, касающимся морского дна, Камеру по морской среде и Камеру по вопросам рыболовства. По предложению Председателя, выдвинутому по итогам проведенных им консультаций, все камеры были образованы консенсусом. Согласно Статуту, Камера по спорам, касающимся морского дна, образуется раз в три года, а другие камеры образуются ежегодно.

1. Камера упрощенного производства

21. В соответствии с пунктом 3 статьи 15 Статута Трибунал образовал Камеру упрощенного производства. По просьбе соответствующих сторон Камера может рассматривать и разрешать дела в порядке упрощенного производства. Кроме того, если Трибунал не заседает или если нет достаточного числа его членов, Камера, действуя от имени Трибунала, может предписать временные меры⁵.

22. Камера упрощенного производства состоит из пяти членов и двух заместителей. Председатель и заместитель Председателя Трибунала являются членами Камеры упрощенного производства в силу занимаемых ими должностей; Председатель Трибунала является Председателем Камеры.

23. Состав Камеры (в порядке старшинства) таков:

Председатель:
Менсах

Судьи:
Вольфрум
Каминос
Пак
Марсит

Заместители:
Колодкин
Нельсон

2. Камера по спорам, касающимся морского дна

24. Камера по спорам, касающимся морского дна, учреждается в соответствии со статьей 14 Статута. Ее функция – разбирать в соответствии с Частью XI Конвенции споры, связанные с разведкой и разработкой ресурсов дна морей и океанов за пределами национальной юрисдикции.

25. Камера по спорам, касающимся морского дна, состоит из 11 судей, отбираемых из своего числа членами Трибунала. В соответствии с требованиями Конвенции судьи – члены Камеры были отобраны таким образом, чтобы обеспечить представительство основных правовых систем мира, равно как и справедливое географическое распределение.

26. Члены Камеры немедленно приступили к исполнению своих обязанностей и избрали из своего числа Председателя. Им стал судья Акль.

27. Состав Камеры по спорам, касающимся морского дна (в порядке старшинства), таков:

Председатель:
Акль

Судьи:

Чжао
Маротта Ранжел
Бамела Энго
Нельсон
Чандрасекхара Рао
Андерсон
Вукас
Вариоба
Тревес
Ндиайе

3. Камера по спорам, касающимся рыболовства

28. Камера по спорам, касающимся рыболовства, учреждается в соответствии с пунктом 1 статьи 15 Статута. По договоренности соответствующих сторон на рассмотрение Камеры могут представляться споры, касающиеся сохранения морских живых ресурсов и управления ими.

29. Семеро судей Камеры немедленно приступили к исполнению своих обязанностей и избрали Председателя. Им стал судья Каминос.

30. Состав Камеры по спорам, касающимся рыболовства (в порядке старшинства), таков:

Председатель:

Каминос

Судьи:

Ямамото
Бамела Энго
Чандрасекхара Рао
Андерсон
Лейнг
Эйрикссон

4. Камера по спорам, касающимся морской среды

31. Камера по спорам, касающимся морской среды, учреждается в соответствии с пунктом 1 статьи 15 Статута. По договоренности соответствующих сторон на рассмотрение Камеры могут представляться споры, относящиеся к защите и сохранению морской среды.

32. Семеро судей Камеры немедленно приступили к исполнению своих обязанностей. Председателем Камеры стал в силу занимаемой должности судья Вольфрум, заместитель Председателя Трибунала.

33. Состав Камеры по спорам, касающимся морской среды (в порядке старшинства), таков:

Председатель:
Вольфрум

Судьи:
Янков
Ямамото
Колодкин
Пак
Вариоба
Марсит

D. Рабочие группы и комитеты

34. В ходе первых трех сессий Трибунал поручал предварительное рассмотрение некоторых аспектов работы над организационными вопросами специальным рабочим группам. Наряду с пленарной рабочей группой по Регламенту были учреждены следующие рабочие группы:

- 1) по бюджету и финансовым положениям – под председательством судьи Вольфрума;
- 2) по Положениям о персонале – под председательством судьи Чандрасекхары Рао;
- 3) по библиотечному обеспечению и изданиям – под председательством судьи Вольфрума.

35. В конце третьей сессии взамен специальных рабочих групп были учреждены официальные комитеты.

1. Бюджетно-финансовый комитет

36. Бюджетно-финансовый комитет был учрежден для вынесения Трибуналу предложений по всем аспектам его финансов. В частности, Комитет будет отвечать за подготовку (для рассмотрения Трибуналом и принятия им соответствующих решений) проектов предложений по бюджету Трибунала, проекту финансовых положений, а также рекомендаций относительно финансовой организации Трибунала и ведения его финансов и счетов. Комитет будет также рассматривать счета и финансовые отчеты Трибунала и составлять по необходимости отчеты и рекомендации.

2. Комитет по Регламенту и практике производства дел

37. Задача Комитета по Регламенту и практике производства дел будет состоять в том, чтобы после того, как будут приняты Регламент Трибунала, Резолюция по внутренней практике производства дел и Руководство, следить за их применением и предлагать Трибуналу на рассмотрение те или иные модификации, которые он может счесть необходимыми или целесообразными.

3. Административно-кадровый комитет

38. Мандат Административно-кадрового комитета будет состоять в том, чтобы выносить Трибуналу рекомендации по вопросам, касающимся административно-кадровой политики его Секретариата, и прежде всего условий и процедур набора сотрудников, поддержания дисциплины и прекращения службы в Трибунале.

4. Библиотечно-издательский комитет

39. Задача Библиотечно-издательского комитета будет состоять в том, чтобы выносить Трибуналу рекомендации относительно организации, запросов и функционирования библиотеки Трибунала, включая, в частности, политику и процедуры в отношении приобретения материалов для библиотеки и оказания ей поддержки. Комитет будет также выносить Трибуналу рекомендации относительно составления издательской программы Трибунала, обращая при этом особое внимание на характер и форму публикаций, которые будут выпускаться Трибуналом.

Е. Финансы

1. Бюджет

40. В статье 19 Статута предусматривается, что расходы Трибунала несут государства-участники, Международный орган по морскому дну и другие стороны, обращающиеся в Трибунал, включая государства, не являющиеся государствами-участниками. Совещание государств-участников постановило применять в отношении государств-участников на временной основе шкалу взносов, действующую в Организации Объединенных Наций⁶.

41. Судьи рассмотрели будущие бюджетные потребности Трибунала. Они провели обзор бюджетных ассигнований, выделенных государствами-участниками на организационный этап (август 1996 года-декабрь 1997 года), и определили важные участки, которые должны быть обеспечены ассигнованиями в следующем бюджете. Предложения по бюджету на 1998 год представляются Совещанию государств-участников.

42. Вопрос, сильнее всего волнующий Трибунал в следующем финансовом году, - это организация надежного кадрового обеспечения юридических, финансовых, бюджетных, библиотечных и языковых служб при наличии достаточного вспомогательного персонала категории общего обслуживания. Волнует и вопрос наличия резервного фонда для нужд рассмотрения дел, которые будут представляться Трибуналу в течение следующего бюджетного периода.

2. Библиотека

43. Бюджетные предложения предусматривают ассигнования на оснащение библиотеки Трибунала. Хотя и Генеральная Ассамблея, и Подготовительная комиссия подчеркивали необходимость обеспечения Трибунала функционирующей библиотекой, в бюджете на организационный этап никаких средств на библиотеку не предусматривалось⁷. Отсутствие финансовых средств не позволило учредить библиотеку, которая позволила бы удовлетворять нужды Трибунала и тех, кто в него обращается⁸.

3. Отчетный и бюджетный периоды

44. Трибунал предлагает, чтобы его отчетный год соответствовал календарному. Он рекомендует также, чтобы его бюджетный период составлял два года.

4. Финансовые положения

45. До утверждения собственных положений, соответствующих Финансовым положениям Организации Объединенных Наций, Трибунал применяет с необходимыми изменениями Финансовые положения Организации Объединенных Наций.

Г. Привилегии и иммунитеты

46. По просьбе Совещания государств-участников⁹ Трибунал обсудил проект соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного трибунала по морскому праву, подготовленный Подготовительной комиссией¹⁰. Выполняя эту просьбу, Трибунал на своей второй сессии представил шестому Совещанию государств-участников рекомендации относительно проекта соглашения¹¹. Работе Трибунала над вопросом о привилегиях и иммунитетах значительно помогло подготовленное для него судьей Жозефом Аклем исследование, которое послужило основой для обсуждений по данному вопросу.

47. Судьи рассмотрели также проект соглашения о штаб-квартире¹², который был утвержден Подготовительной комиссией и рекомендован Трибуналу Совещанием государств-участников в качестве основы для переговоров со страной пребывания¹³. На первой сессии Трибунала судьи уполномочили Председателя и Секретаря согласовать с германскими властями Соглашение о штаб-квартире на основе проекта соглашения о штаб-квартире, подготовленного Подготовительной комиссией. Во исполнение этого решения Председатель, заместитель Председателя и Секретарь встречались в январе, феврале и апреле с представителями правительства Германии.

48. До заключения Соглашения о штаб-квартире привилегии и иммунитеты Трибунала в стране пребывания регламентируются временным указом, принятым страной пребывания¹⁴. По временно действующему порядку на Трибунал, в частности, распространяется с необходимыми изменениями действие соответствующих статей Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений Организации Объединенных Наций от 21 ноября 1947 года.

Г. Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций

1. Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее

49. 17 декабря 1996 года на основании проекта резолюции, которая была разработана под координацией Федеративной Республики Германии и соавторами которой стало 77 государств-членов, Трибунал был приглашен участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя. Статус наблюдателя позволяет Трибуналу участвовать в заседаниях Генеральной Ассамблеи, когда рассматриваются вопросы, имеющие отношение к Трибуналу¹⁵.

2. Соглашение о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций

50. Государства – участники Конвенции рекомендовали Трибуналу заключить соглашение о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций¹⁶. Трибунал постановил, чтобы Председатель и Секретариат проконсультировались с Организацией Объединенных Наций и договорились об условиях такого соглашения. Во исполнение этого решения состоялись встречи между Трибуналом и Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций. Ожидается, что соглашение о взаимоотношениях между Трибуналом и Организацией Объединенных Наций будет вскоре заключено.

3. Общая система Организации Объединенных Наций

51. Трибунал постановил распространить на персонал своего Секретариата с необходимыми изменениями действие положений и правил общей системы Организации Объединенных Наций.

4. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

52. Совещание государств-участников сочло, что Трибунал – слишком небольшая организация, чтобы иметь собственный пенсионный фонд. По этой причине Совещание государств-участников рекомендовало Трибуналу участвовать в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций¹⁷. На своей первой сессии Трибунал одобрил эту рекомендацию и просил Секретаря подать ходатайство Трибунала об участии персонала его Секретариата в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций. Это ходатайство было принято Правлением Пенсионного фонда и утверждению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи членство началось 1 января 1997 года.

Н. Взаимоотношения с другими организациями и органами

53. Совещание государств-участников договорилось также, что Трибуналу следует изучить возможность заключения соглашения о взаимоотношениях с Международным органом по морскому дну¹⁸. Ведутся консультации об условиях такого соглашения.

54. Кроме того, могут быть заключены договоренности о сотрудничестве с другими организациями и органами.

VIII. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

55. Трибунал занимался популяризацией своей работы с помощью пресс-релизов, выступлений и публикаций его судей, а также устраиваемых Секретариатом брифингов. Кроме того, Трибунал намеревается выпускать Ежегодник, в котором будет приводиться общая информация относительно организации, деятельности и административного функционирования Трибунала.

56. Трибунал утвердил рисунок своих эмблемы и флага. Флаг был впервые поднят 11 апреля 1997 года.

ix. НЕСОВМЕСТИМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

57. На своей первой сессии Трибунал обсудил вопрос о несовместимой деятельности и согласовал общие руководящие принципы, которые помогут судьям определить, какой деятельностью они могут заниматься. За истекшее после этого время все судьи прекратили выполнение функций и оставили ранее занимавшиеся ими должности, в рамках которых они представляли то или иное правительство или государство или действовали от их имени либо занимались административными функциями, не совместимыми с членством в Трибунале.

x. БУДУЩАЯ РАБОТА

58. Для того чтобы заняться экстренными организационными вопросами, Трибунал планирует провести свою четвертую сессию в октябре 1997 года, если это позволят имеющиеся ресурсы и если на это будет одобрение государств-участников. Трибунал считает, что эта сессия необходима и что ее проведение целесообразно финансировать из ассигнований, утвержденных на организационный период.

59. Программа работы Трибунала на 1998 год предусматривает проведение трех сессий продолжительностью четыре недели каждая. Эта программа заседаний обуславливается объемом работы, который должен быть выполнен к концу 1998 года. Проведение трех сессий считается необходимым независимо от того, будет ли Трибунал в 1998 году рассматривать какие-либо дела.

60. Основные предстоящие задачи таковы:

- 1) продолжение рассмотрения Регламента;
- 2) принятие Резолюции о внутренней практике производства дел Трибуналом, где предстоит подробно изложить практику, которой Трибунал будет следовать при выполнении своих судебных функций;
- 3) утверждение Руководства, которое будет служить подспорьем для государств других субъектов, обращающихся в Трибунал;
- 4) утверждение Инструкций Секретарю;
- 5) утверждение Положений о персонале;
- 6) утверждение Финансовых положений, предусматривающих, в частности, внутреннюю и внешнюю ревизию финансовой деятельности, надлежащие процедуры управления финансами и контроль за финансовыми операциями Трибунала;
- 7) рассмотрение соглашений о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Международным органом по морскому дну и другими международными организациями и органами.

61. К числу других вопросов, которые будет рассматривать Трибунал, относятся:

- 1) годовой доклад совещаниям государств-участников;
- 2) бюджетные предложения Трибунала;

3) рекомендации Трибунала совещаниям государств-участников по затрагивающим Трибунал вопросам, по которым совещания обязаны вынести решения или определения;

4) популяризация работы Трибунала, включая выпуск Ежегодника, в котором будут содержаться тексты основных документов и докладов о работе Трибунала.

XI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

62. Трибунал в основном выполнил задачу, которая состояла в том, чтобы подготовиться к деятельности во временных помещениях, выделенных ему в месте его пребывания. Он образовал Камеру по спорам, касающимся морского дна, и Камеру упрощенного производства. Он также образовал специальные камеры для рассмотрения споров по вопросам рыболовства и по морской среде. Значительный прогресс достигнут в разработке процедур, которым Трибунал и Камеры будут следовать при выполнении своих судебных функций. Имеется полный комплект правил Регламента, которые применимы во всех делах, а официальное утверждение окончательной редакции Регламента ожидается на сессии, которую намечено провести в октябре 1997 года. Трибунал постановил, что его работа будет организовываться так, чтобы не возникало ненужных задержек или расходов для сторон или Трибунала.

63. Таким образом, Трибунал и его Камеры готовы принимать дела, которые могут представляться ему на рассмотрение государствами-участниками и субъектами, не являющимися государствами-участниками. Дело может быть передано на рассмотрение Трибуналу, если стороны в споре сделали согласно статье 287 Конвенции заявления о признании Трибунала в качестве средства урегулирования споров. Такие заявления могут делаться при подписании, ратификации Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого. Заявление может делаться также конкретно для целей какого-либо одного спора.

Примечания

¹ Выборы проводились в соответствии с процедурами и условиями, изложенными в документе SPLOS/L.3/Rev.1. Отчет о выборах содержится в документе SPLOS/14, пункты 13-31.

² SPLOS/4, пункт 35.

³ Статут, статья 1, пункт 2.

⁴ LOS/PCN/152, том I (LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.1), стр. 28.

⁵ Статут, статья 25, пункт 2.

⁶ SPLOS/WP.3/Rev.1, пункт 34.

⁷ См. резолюцию 49/28 Генеральной Ассамблеи, пункт 11, и документ LOS/PCN/L.115/Rev.1, пункт 43d.

⁸ Усилиями судей и сотрудников Секретариата Трибунала собрано некоторое количество книг, периодических изданий и других материалов.

⁹ SPLOS/14, пункт 39.

¹⁰ LOS/PCN/152, том I (LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.13), стр. 113.

¹¹ ITLOS/CRP.28.

¹² LOS/PCN/152, том I (LOS/PCN/SCN.4/WP.16/Add.2), стр. 89.

¹³ SPLOS/14, пункт 33.

¹⁴ Германский Указ о привилегиях и иммунитетах Международного трибунала по морскому праву от 10 октября 1996 года.

¹⁵ Резолюция 51/204 Генеральной Ассамблеи.

¹⁶ SPLOS/14, пункт 33.

¹⁷ Там же, пункт 35.

¹⁸ Там же, пункт 33.
